



Ticha

Pleito de Santo Domingo del Valle, 1725 *Complaint from Santo Domingo del Valle, 1725*

TIPO DEL DOCUMENTO

Pleito

MATERIAL TYPE

Manuscript

ARCHIVO

Archivo Histórico de Tlacolula de Matamoros Oaxaca, México

COLLECCIÓN

NÚMERO DE ETIQUETA

Caja 5, Justicia 1720-1780, Justicia 1725, T5

FECHA

10 de septiembre 1725

PUEBLO

Santo Domingo del Valle

PÁGINA

25r

PERSONAJES PRINCIPALES

Blas Antonio Pérez (cacique del pueblo de Santo Domingo del Valle), Domingo Soriano Pérez

DOCUMENT TYPE

Complaint

MATERIAL TYPE

Manuscript

ARCHIVE

Archivo Histórico de Tlacolula de Matamoros Oaxaca, Mexico

COLLECTION

CALL NUMBER

Caja 5, Justicia 1720-1780, Justicia 1725, T5

DATE

September 10 1725

TOWN (SHORT)

Santo Domingo del Valle

PAGE

25r

PRIMARY PARTIES

Blas Antonio Pérez (cacique of the town of Santo Domingo del Valle), Domingo Soriano Pérez

Cómo citar/How to cite:

Lillehaugen, Brook Danielle, George Aaron Broadwell, Michel R. Oudijk, Laurie Allen, May Plumb, and Mike Zarafonetis. 2016. Ticha: a digital text explorer for Colonial Zapotec, first edition. Online: <http://ticha.haverford.edu/>

Para contactar/To get in touch: Brook Lillehaugen <blilleha@haverford.edu>

Ticha: <https://ticha.haverford.edu/es/texts/Sd725/> - page 1 of 2
Accessed online Sun 17 Nov 2024 09:16 PM EST

Pleito de Santo Domingo del Valle, 1725
Complaint from Santo Domingo del Valle, 1725

Transcripción *Transcription*

Ruareni quechi s(a)nto Dom(ing)o ana chij lunes 10 de
septiembre de 1725 a(ño)s rua ueniyo lagui Nabiiio ta
ta quitobi quechi Beniua lachi quira benitoo
beni gueche chela quira Justias Alcalde Rexi
dores Alguasil Mayor chela quira quixaga
raca quichi xin renabea quirani tono quirapa
bechino Blas Antonio Dom(ing)o soriano nia teni qui
caalayo xtenini rinitono quirapa bechino
niateni raca quelana layaa laguela ca
ni resobatono ticha xinino sa pui raani
layoo Niteni yacanati quela gotilla
laguela cani raca ticha chahui guelana lee
yaca nacati quela gotilla sicari recabitono
guiropa bechino laquelacani riono ticha
chahui guela nalayaa lao quira quitobi que
chini huane niguio huane gonaa quira sicana
cani rana lao quirani rancho xetenino quirani si
ca naca layo xtenini quicaani sica tira Alachino
resena tono layo xitenini quicaani ticha chahui
quelana laya quitobi lachino laguela cani racachi
rini anna rillaquino lano lani guirini quirap
pa bechino nali naca
layo guiasiba Blas Antonio
Domingo Soriano Peres